

**SKELBIAMŲ DERYBŲ SPECIALIOSIOS PIRKIMO SĄLYGOS (SPS)**
**33563 SAP licencijų palaikymo paslaugos**
**A. Bendrosios nuostatos**

- |   |   |
|---|---|
| <b>1. Pirkėjas (KC)</b>                     | UAB „LTG Kompetencijų centras“.   |
| <b>2. Kontaktinis asmuo</b>                 | Strateginių pirkimų projektų vadovė Onutė Gontienė, tel. +370 627 97885, el. paštas onute.gontiene@ltgkc.lt |
| <b>3. Pirkimo teisinis pagrindas</b>        | Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymas (toliau - VPĮ).  |
| <b>4. Pirkimo būdas</b>                     | Skelbiamos tarptautinės derybos   |
| <b>5. Paraiškų pateikimo terminas</b>       | Ne vėliau kaip iki CVP IS nurodyto termino.   |
| <b>6. Pagreitinotos procedūros taikymas</b> | Netaikoma.  |

**SPECIAL PROCUREMENT CONDITIONS (SPC) FOR A NEGOTIATED PROCEDURE WITH PUBLICATION OF A CONTRACT NOTICE**
**33563 SAP License Support Services**
**A. General provisions**

- |  |   |
|--|---|
| <b>1. Buyer (KC)</b>                               | LTG Kompetencijų centras UAB  |
| <b>2. Contact person</b>                           | Onutė Gontienė, Strategic Procurement Project Manager, tel. +370 627 97885, email onute.gontiene@ltgkc.lt |
| <b>3. Legal basis for the procurement</b>          | Republic of Lithuania Law on Public Procurement (PPL)   |
| <b>4. Type of procedure</b>                        | International negotiated procedure with publication   |
| <b>5. Deadline for submission of applications</b>  | No later than the deadline specified in the CVP IS.   |
| <b>6. Application of the accelerated procedure</b> | Not applicable.   |

<b>7. Pagrindimas, kodėl nėra perkama per CPO</b>	Vadovaujantis VPĮ 82 str. 2 d./ PĮ 90 str. 2 d., Pirkimo objektas negali būti įsigytas, naudojantis CPO paslaugomis, nes: Pirkimo objekto nėra CPO kataloge.	<b>7. Justification for not purchasing through CPO</b>	Pursuant to Article 82(2) of the PPL / Article 90(2) of the PL, the subject of the Contract cannot be procured using CPB services because: Object of the contract is not included in the CPB catalogue.
<b>8. Pirkimo sąlygų kalba</b>	Lietuvių ir anglų.  Esant neatitikimams tarp Pirkimo dokumentų lietuvių ir anglų kalba, tekstas lietuvių kalba turės viršenybę.	<b>8. Language of the Procurement Conditions</b>	Lithuanian and English.  In the event of discrepancies between the Lithuanian and English versions of the Procurement Documents, the text in Lithuanian language shall prevail.
<b>9. Tiekėjo dokumentų kalba</b>	Paraiška ir Pasiūlymas turi būti rengiami lietuvių arba anglų kalba.	<b>9. Language of Supplier's documents</b>	The Application and the Tender must be prepared Lithuanian or English.
<b>10. Siekiama sudaryti</b>	Sutartį.	<b>10. The aim is to create</b>	Contract.
<b>11. Tiekėjo pašalinimo pagrindų, kvalifikacijos ir kitų reikalavimai</b>	Tiekėjo pašalinimo pagrindai, jo kvalifikacijos ir (ar) kiti reikalavimai nurodyti SPS prieduose Nr. I(A) ir I(B). Daugiau informacijos BPS 19-20 punktuose. Dokumentų, patvirtinančių tiekėjo atitikimą SPS prieduose keliamiems reikalavimams, KC reikalaus tik iš galimo laimėtojo.	<b>11. Grounds for exclusion of suppliers, qualification and other requirements</b>	Grounds for exclusion of the supplier, qualification and/or other requirements are given in SPC Annexes I(A) and I(B). For more, see the GPC, Clauses 19 and 20. The KC will only require documents from the eventual successful tenderer confirming the supplier's compliance with the requirements set out in the annexes to the SPC.
<b>12. Pasiūlymų galiojimo užtikrinimas</b>	Jei tiekėjas, kuris bus kviečiamas sudaryti sutartį, atsisakys ją sudaryti, KC pareikalavus, jis turės sumokėti 90 000,00 Eur be PVM dydžio baudą. Bauda turės būti sumokėta į KC nurodytą sąskaitą per 5 (penkias) darbo dienas nuo atskiro KC pareikalavimo.	<b>12. Ensuring the validity of Tenders</b>	If a Supplier invited to conclude the Contract refuses to do so, the Supplier will be liable to pay, on demand by the KC, a fine of EUR 90 000,00 excluding VAT. The fine shall be paid into the account specified by the KC within 5 (five) working days of the KC's individual request.

## B. Pirkimo objektas

### 13. Pirkimo objektas

**33563 SAP licencijų palaikymo paslaugos** (toliau tekste – Paslaugos).  
Detalus pirkimo objekto aprašymas pateikiamas Techninėje specifikacijoje.

### 14. Pirkimo objekto dalys

Pirkimo objektas į dalis neskaidomas. Tiekėjas, kuris bus pakviestas pateikti pasiūlymą, turės siūlyti visą Pirkimo objekto kiekį / apimtį. Pirkimo objektas į dalis neskaidomas, kadangi: prieš pirkimo inicijavimą, išanalizavus pirkimo objektą ir rinką, nustatyta, jog:

Pirkimo objektas yra vientisas ir nedalomas, išskaidžius objektą į dalis nebūtų užtikrinama kokybė ir (arba) nebūtų gaunamas rezultatas ir nebūtų pasiektas tikslas, kurio siekia Pirkėjas.

Pirkimo objektas yra vientisas (Sistema - SAP), nors ji ir sudaryta iš skirtingų modulių, visi jie yra tarpusavyje sistemoje glaudžiai suintegruoti, ją ir jos priežiūrą teikia vienas ir tas pats gamintojas (SAP kompanija), tik šias paslaugas parduoda per tarpininkus. Turint skirtingus tarpininkus tos pačios sistemos modulių licencijoms kiltų didelė sistemos veiklos užtikrinimo rizika: saugumo, automatinių naujinimų, tiesioginės pagalbos nustojus veikti visai sistemai. Pavyzdžiui, būtų techniškai sudėtinga, o kartais ir neįmanoma nustatyti Sistemos klaidos sukėlėją, t. y.: identifikuoti, kurioje iš sistemos modulių kilo klaida arba kuriuos kitus modulius ji įtakojo, įrodyti konkrečiam tiekėjui, nustatyti konkrečią jo atsakomybę, pritaikyti atitinkamas sutartyje nurodytas sankcijas bei įpareigoti konkretų tiekėją tą klaidą ištaisyti, taisymo metu darant įtaką ir kitiems sistemos moduliams.

## B. Object of the Contract

### 13. Object of the Contract

**33563 SAP License Support Services** (hereinafter referred to as Services).

A detailed description of the object of the Contract is given in the Technical Specification.

### 14. Lots of the object of the Contract

The object of the Contract is not subdivided into lots. The Supplier who is invited to submit a tender will be required to tender for the full quantity/volume of the object of the Contract. The procurement object is not divided into lots because, prior to initiating the procurement, an analysis of the procurement object and the market established that:

The procurement object is integral and indivisible, and dividing it into parts would not ensure quality and/or would prevent achieving the intended result and the objective pursued by the Contracting Authority.

The procurement object is a unified system (SAP). Although it consists of different modules, all of them are closely integrated within the system, and both the system and its maintenance are provided by the same manufacturer (SAP company), with these services being delivered through intermediaries. Having different intermediaries for licenses of individual system modules would create a significant risk to the proper functioning of the system, including security risks, issues with automatic updates, and loss of direct support in case of a system-wide failure.

For example, it would be technically difficult, and in some cases impossible, to identify the root cause of a system error, i.e. to determine in which module the error occurred or which other modules it affected, to attribute responsibility to a specific supplier, to apply the relevant contractual sanctions, and to require a specific supplier to rectify the error—especially when such rectification could impact other system modules.

**15. Objektų apžiūra**

Nenumatyta.

**15. Inspection of the objects**

Not foreseen.

**16. Audito paslaugų teikėjams taikomi ribojimai**

Netaikoma.

**16. Restrictions applicable to audit service providers**

Not applicable.

**C. Teikiami dokumentai****C. Documents to be provided****17. Su Paraiška teikiami dokumentai****Pirminis pasiūlymas su Paraiška neteikiamas.**

1)	Užpildyta Paraiškos forma (Priedas Nr. 2).
2)	Užpildytas Europos bendrasis viešųjų pirkimų dokumentas (toliau – EBVPD) (Priedas Nr. II).
3)	Jungtinės veiklos sutarties kopija (toliau – JVS), jei vieną Paraišką pateikia jungtinei veiklai susivienijusių Tiekėjų grupė.
4)	Užpildyta subtiektėjo / ūkio subjekto sutikimo deklaracija dėl išteklių prieinamumo sutarties galiojimo metu (Priedas Nr. III)
5)	Užpildyta(-os) Tiekėjo deklaracija(-jos) dėl atitikimo nacionalinio saugumo reikalavimams (Priedas Nr. V ir VI).

**17. Documents to be submitted with the Application include****The Initial Tender shall not be submitted with the Application.**

1)	Completed Application Form (Annex 2).
2)	Completed European Single Procurement Document (ESPD) (Annex II).
3)	Copy of the Joint Venture Agreement (JVA), if a single Application is submitted by a Group of Suppliers who have joined together in a joint venture.
4)	Completed declaration of consent by the sub-supplier / economic operator on the availability of resources for the duration of the contract (Annex III).
5)	Completed Supplier's declaration(s) of compliance with national security requirements (Annex V and VI).

**18. Su Pasiūlymu teikiami dokumentai**

	<b>Su Pirminiu pasiūlymu</b>	<b>Su Galutiniu pasiūlymu</b>
1)	Užpildyta Pasiūlymo forma (Priedas Nr. 3) ir Pasiūlymo formos 1 priedas (excel formatu)	Užpildyta Pasiūlymo forma (Priedas Nr. 3) ir Pasiūlymo formos 1 priedas (excel formatu)

**18. Documents submitted with the Tender**

	<b>With the Initial Tender</b>	<b>With the Final Tender</b>
1)	Completed Tender Form (Annex 3) and Annex 1 to the Tender Form (excel format)	Completed Tender Form (Annex 3) and Annex 1 to the Tender Form (excel format)

2)	Techninėje specifikacijoje reikalaujami pateikti dokumentai.	Techninėje specifikacijoje reikalaujami pateikti dokumentai jei derybų metu nepašalinti trūkumai
----	--	--

#### 19. Galimo laimėtojo teikiami dokumentai KC prašymu

1)	Priedas Nr. IV „Konfidenciali informacija“
2)	Dokumentai nurodyti Prieduose Nr. I(A) ir I(B), įrodantys atitiktį pašalinimo pagrindų ir kvalifikacijos, ir (arba) kokybės vadybos sistemos ir (arba) aplinkos apsaugos vadybos sistemos standartų, nacionalinio saugumo reikalavimams
3)	Priedas Nr. VII. „Atstovaujančių asmenų sąrašas“
4)	Priedas Nr. X. Tiekėjo deklaracija apie gamintojo registracijos vietą
5)	Kiti galimo laimėtojo patikrai atlikti būtini dokumentai

#### 19. Documents submitted by the potential winner at the request of KC

2)	Documents required by the Technical Specification.	Documents required by the Technical Specification, is deficiencies are not eliminated during the negotiations
----	--	---

1)	Annex IV Confidential information
2)	The documents referred to in Annexes I(A) and I(B) proving compliance with the grounds for exclusion and the qualification requirements, and/or quality management system and/or environmental management system standards, and the national security requirements
3)	Annex VII. List of representatives
4)	Annex X. Supplier's Declaration Regarding the Manufacturer's Place of Registration
5)	Other documents necessary for the verification of the potential winner

### D. Derybos

#### 20. Kvietimas į Derybas

Į Derybas bus kviečiami tik tie tiekėjai, kurių pateikti Pirminiai pasiūlymai atitiks minimalius reikalavimus.

Minimalūs reikalavimai laikomi įvykdytais, jei pateiktame Pirminiame pasiūlyme nurodytas siūlomas objektas iš esmės atitinka perkamą objektą pagal pavadinimą.

#### 21. Derybų objektas

Sąlygos, kurios yra Derybų objektas	Sąlygos, dėl kurių <u>nebus deramasi</u>
<b>1. Tiekėjo pasiūlymas:</b>	<b>1. Tiekėjo pasiūlymas:</b>
a) Siūlomo pirkimo objekto parametrų reikšmės pagal kitus kiekybinius (objektyvius) pasiūlymų vertinimo kriterijus (jei tokie kriterijai nustatyti Pirkime)	a) Siūlomo pirkimo objekto parametrų reikšmės, kurios yra sunkiai apibūdinamos kiekybiškai, todėl negali būti pamatuotos tiesiogiai ir yra vertinamos ekspertiškai pagal kokybinius pasiūlymų vertinimo kriterijus (jei tokie kriterijai nustatyti Pirkime)

### D. Negotiations

#### 20. Invitation to Negotiations

Only those suppliers whose Initial Tenders meet the minimum requirements will be invited to negotiate.

The minimum requirements shall be deemed to be fulfilled if the proposed item in the Initial Tender submitted is substantially identical in name to the item to be procured.

#### 21. Object of Negotiations

Terms that are subject to Negotiations	Conditions that will <u>not be negotiated</u>
<b>1. Supplier's tender:</b>	<b>1. Supplier's tender:</b>
a) Values of the parameters of the proposed object of the contract in relation to other quantitative (objective) criteria for the evaluation of tenders (if such criteria are set out in the Procurement)	a) The values of the parameters of the proposed object of the contract, which are difficult to quantify and therefore cannot be measured directly and are evaluated expertly according to the qualitative criteria for the evaluation of tenders (if such criteria are set out in the Procurement);

b) Visos tiekėjo Pasiūlyme nurodytos siūlomo Pirkimo objekto charakteristikos	b) Galutinis derybų rezultatas, užfiksuotas tiekėjo Galutiniam pasiūlyme
	2. Pirkimo sąlygose nurodytos sąlygos ir reikalavimai:
c) Pirminio pasiūlymo neatitikimai Techninei specifikacijai ir kitiems Pirkimo sąlygų reikalavimams*	a) BPS, SPS ir jų kituose prieduose (išskyrus Techninės specifikacijos 1 priedo stulpelį „Preliminarus licencijų kiekis“ bei IV skyriaus 1 eilutėje nurodytas licencijos prenumeratos laikotarpis, mėnesiais (įskaitant Techninės specifikacijos 3.2.2 punktą) nustatyta procedūrų tvarka, kitos sąlygos ir reikalavimai.
d) Techninės specifikacijos 1 priedo stulpelis „Preliminarus licencijų kiekis“ bei IV skyriaus 1 eilutėje nurodytas licencijos prenumeratos laikotarpis, mėnesiais (įskaitant Techninės specifikacijos 3.2.2 punktą)	
e) Pasiūlymo kaina	
* <b>Derybų metu tiekėjas galės ištaisyti Pirminio pasiūlymo neatitikimus Pirkimo sąlygose nustatytiems reikalavimams.</b>	

b) All the characteristics of the proposed object of the contract set out in the Supplier's Tender;	b) The final result of the negotiations, as recorded in the Supplier's Final Tender;
	2. Conditions and requirements set out in the Procurement Conditions:
c) Non-compliance of the Initial Tender with the Technical Specification and other requirements of the Procurement Conditions.*	a) Procedures, other terms and conditions and requirements set out in the GPC, the SPC and their other annexes (except for the “Preliminary number of licenses” column in Annex 1 of the Technical Specification and the license subscription period specified in row 1 of Section IV, in months (including clause 3.2.2 of the Technical Specification)).
d) The “Preliminary number of licenses” column in Annex 1 of the Technical Specification, as well as the license subscription period specified in row 1 of Section IV, in months (including clause 3.2.2 of the Technical Specification)	
e) Tender price	
* <b>During the negotiations, the Supplier will be able to correct the non-conformities of the Tender with the requirements set out in the Procurement Conditions.</b>	

E. Pasiūlymų vertinimas		E. Evaluation of Tenders	
<b>22. Pasiūlymų vertinimo kriterijai</b>	Ekonomiškai naudingiausias pasiūlymas nustatomas pagal kainos kriterijų. Pasiūlymų eilė sudaroma kainų didėjimo tvarka. Ekonomiškai naudingiausių pasiūlymų nustatomas mažiausios kainos pasiūlymas.	<b>22. Tender evaluation criteria</b>	Economically most advantageous tender is determined according to the price criterion. Ranking of tenders is established in the ascending order of prices. Lowest price tender is recognised as economically most advantageous tender.
<b>23. Nacionalinio saugumo reikalavimai</b>	Pirkime taikomi VPĮ 45 straipsnio 2 <sup>1</sup> dalies 1, 2, 3, 4, 5, 6 punktų / PĮ 58 straipsnio 4 <sup>1</sup> dalies 1, 2, 3, 4, 5, 6 punktų reikalavimai. (BPS 21.1. p.)  Pirkime taikomi VPĮ 37 straipsnio 9 dalies / PĮ 50 straipsnio 9 dalies ir VPĮ 47 straipsnio 9 dalies reikalavimai. (BPS 21.4. p.)	<b>23. National security requirements</b>	The procurement is subject to the requirements of Article 45(2 <sup>1</sup> )(1), (2), (3), (4), (5), (6) of the PPL / Article 58(4 <sup>1</sup> )(1), (2), (3), (4), (5), (6) of the PL (GPC, Clause 21.1)  The requirements of Article 37(9) of the PPL / Article 50(9) of the PL and Article 47(9) of the PPL apply to the Procurement (GPC, Clause 21.4)

F. Priedai		F. Annexes	
Priedas Nr. 1. Bendrosios sąlygos (BPS)		Annex 1. General Conditions (General Procurement Conditions, GPC)	
Priedas Nr. 2. Paraiškos forma		Annex 2. Application form	
Priedas Nr. 3. Pasiūlymo forma ir jos priedai		Annex 3. Tender form and annexes	
Priedas Nr. 4. Techninė specifikacija		Annex 4. Technical Specification	
Priedas Nr. 5. Sutartis		Annex 5. Contract	
Priedas Nr. 6. Klausimų atsakymų suvestinės forma		Annex No 6. Summary of Questions and Answers	

Papildomi priedai		Additional annexes	
Priedo pavadinimas	Ar taikomas priedas šiame pirkime?	Title of the Annex	Does the Annex apply to this procurement?
Priedas Nr. I.(A) Pašalinimo pagrindai.	Taikoma	Annex I.(A) Grounds for exclusion.	Applicable

Priedas Nr. I.(B) Kiti reikalavimai tiekėjams	Taikoma	Annex I.(B) Other requirements for suppliers	Applicable
Priedas Nr. II. EBVPD	Taikoma	Annex II. ESPD	Applicable
Priedas Nr. III. Subtiekėjo, ūkio subjekto deklaracija	Taikoma	Annex III. Declaration of the sub-supplier, economic operator	Applicable
Priedas Nr. IV. Konfidenciali informacija	Taikoma	Annex IV. Confidential information	Applicable
Priedas Nr. V. Bendra nac. saugumo deklaracija.	Taikoma	Annex V. General Declaration on National Security.	Applicable
Priedas Nr. VI. Nac. saugumo deklaracija.	Taikoma	Annex VI. National Security Declaration.	Applicable
Priedas Nr. VII. Atstovaujančių asmenų sąrašas	Taikoma	Annex VII. List of representatives	Applicable
Priedas Nr. VIII. Tiekėjo įvykdytų objektų sąrašas.	Netaikoma	Annex VIII. List of objects completed by the supplier.	Applicable
Priedas Nr. IX. Specialistų sąrašas.	Netaikoma	Annex IX. List of specialists.	Not applicable
Priedas Nr. X. Tiekėjo deklaracija apie gamintojo registracijos vietą	Taikoma	Annex X. Supplier's Declaration Regarding the Manufacturer's Place of Registration	
Priedas Nr. XI. Konfidencialumo sutartis.	Taikoma	Annex XI. Confidentiality Agreement.	Applicable
Priedas Nr. XII. Tiekėjo deklaracija.	Netaikoma	Annex XII. Supplier's declaration.	Not applicable